

# مولانا جلال الدین بلخی و نسبت در ارزیابی و سنجش

سید حامد علوی

پادآوری؛ خواننده محترم باید توجه داشته باشد که غرض از طرح مسئله نسبت، منظور نسبی گرایی فلسفی به معنی عدم اصالت حقیقت مطلق نیست که بشود از آن، نسبی گرایی در اخلاق و ارزش‌ها و منش‌های انسانی را تبیجه گرفت، بلکه در اینجا بیشتر بیان اندازه‌ها و موازین درگ آدمیان از آن حقیقت هستی مورد نظر من باشد، که مولانا جلال الدین به نیکوبی تمام در همه محتوی از آن سخن می‌گوید و به مخاطبان هشدار می‌دهد که از مطلق گرایی و جزم‌اندیشی پیرهیزند که گذرگاهی بس خطیر است و این موضوع خود یکی از مهم‌ترین مباحث فرهنگ بشری بسیار می‌آید، پیربلغ با وسعت نظری که داشته و با قوه عمیق قرآن و مبانی دینی به این مهم پرداخته است. امید که نظری کوتاه به این مقوله راهگشا باشد.

را گرفتند و در ۳۲۰ پس از میلاد، شهر جدیدی به دستور کنستانتین اول بنا شد که آن را قسطنطینیه نامیدند، ولی بعدها تجزیه و در جنگ‌های صلیبی تاراج شد و در زمان کنستانتین نهم به دست سلطان محمد فاتح فتح شد و امپراتوری بیزانس بر افتاد و امپراتوری عثمانی جانشین آن گردید. این که مولوی را "ملای روم" می‌نامیدند، به دلیل اقامت چندی بود که در قونیه و لارنده داشته است و گرنه زادگاه مولانا بلخ است که از شهرهای بزرگ خراسان بزرگ بوده است.

نکته دیگر این که به علمت بزرگی مقام و منزلت مولوی و وسعت دید و بلندنظری او و احاطه او در انسان‌شناسی همه می‌خواهند او را به خود منسوب کنند و این که گاهی کتابی از او به چاپ می‌رسد و به عمد کلمه رومی را به لاتین پشت جلد می‌نویسد از این راست که می‌خواهند او را به روم غربی منسوب بدارند که این آفتاب از آنچا طلوع کرده است. هرچه باشد مولانا از قبیله بشیریت است و تعلق به همه انسان‌ها دارد. هرکسی اندیشه او را بشناسد و راه عارفانه او را برود، گوی سبقت را ربوده است. "طوبی لهم و حسن مآب" و گرنه مدعيان بسیارند و آشکار است که بندگان شناسا و شاکران حق اندک. جالب توجه است که هرکس خود را به گونه‌ای به حق نسبت می‌دهد و به تصور این که حقیقت را دریافت‌هه عمل می‌کند.

هرکسی از ظن خود شد یار من

از درون من نجست اسرار من

شاید یکی از دشوارترین مسائل آدمیان امروز، فرقه گرایی و مطلق‌اندیشی و جزمیت در تفکر باشد، که این همه نابسامانی و سنتی بنیادهای اجتماعی را همراه آورده است. کشتارها و



زهر مار آن مار را باشد حیات  
نسبتی با آدمی باشد ممات  
پس بد مطلق نباشد در جهان  
بد به نسبت باشد این را هم بدان  
(دفتر چهارم)

پیش از آن که به موضوع مهم، "نسبتی، در اندیشه مولوی" نظری بیفکنیم، لازم است اشاره‌ای کوتاه به نسبت مولوی به روم که او را منسوب به روم می‌کند بیفکنیم و یادآور شویم که چرا از را رومی می‌نامند. آذاتولی یا آسیای صغیر نام شبه جزیره‌ای است که در جنوب دریای سیاه و مشرق مدیترانه و شمال سوریه کنونی قرار گرفته است و هم اینک سرزمین ترکیه تمامی همین شبه جزیره را در بر می‌گیرد. در زمان هخامنشیان، مملکت ایران به دو بخش غربی و شرقی تقسیم شده بود که قسمت غربی آن آسیای صغیر و مصر بوده است. در قرون پنجم میلادی پس از تسخیر این قسمت به وسیله امپراتور روم، امپراتوری روم به دو بخش تقسیم شد و این قسمت آسیای صغیر را روم شرقی می‌نامیدند که شامل همه سرزمین ترکیه کنونی بود. مولانا جلال الدین بلخی متولد در لارنده که در شرق قونیه قرار دارد می‌زیست و خود قونیه نیز پس از آن اقامتگاه مولوی بوده است که حتی سلطان ولد فرزند برومند مولانا در قونیه تولد یافته است. بعدها در آسیای صغیر امپراتوری بزرگی با عنوان بیزانس تشکیل شد؛ یعنی همان امپراتوری روم شرقی که پایتخت آن محل کنونی استانبول [اسلامبول] بوده است. در آن زمان اعراب و اسلاموها کلاً از این منطقه طرد و یا مطیع امپراتوری روم شدند. در این منطقه مدت‌های مديدة ترک‌ها و بیزانسیان و لاتینیان در جنگ بودند. در ۱۹۶ پس از میلاد، رومی‌ها آنچا

هست دریا خیمه‌ای در روی حیات  
بط را لیکن کلاغان را ممات  
زهر باشد مار را هم قوت و برگ  
غیر او را زهر او درد است و مرگ

(دفتر پنجم)

دریا همچون خیمه‌ای است که برای مرغابیان موجب  
زنده‌گی و برای پرندگانی چون کلاع مایه نابودی و مرگ، این خود  
بیانگر "نسبت" در همه پدیده‌ها در جهان مادی است.  
صورت هر نعمتی و محنتی

هست این را دوزخ، آن را جنتی  
پس همه اجسام و اشیا "تُبصرون"  
اندرو قوت است و سُم لاتُبصرون

(دفتر پنجم)

این می‌رساند که آدمی نباید ظاهر بین باشد، کسانی که دیدی  
نافذ و عمیق دارند، نه تنها ظاهر اشیا، بلکه به باطن و پنهان  
پدیده‌ها نیز نظر دارند؛ یعنی "تجویه دارند"، وجود مختلف  
پدیده را مورد دقت قرار می‌دهند و صرفاً تمرکز نمی‌کنند که  
 فقط جنبه‌ای یا پاره‌ای از حقیقت وجودی یک پدیده را بنگردند  
و داویزی کنند.

هست هر جسمی چو کاسه و کوزه‌ای  
اندرو هم قوت و هم دلسوze‌ای  
کاسه پیدا اندر و پنهان رغد

طاعمش داند کز آنچه می‌خورد

(دفتر پنجم)

عارفان روش بین و دقیق در عالم بسیار اندک اند که بتوانند به  
حقیقت وجودی اشیا پی ببرند، بیهوده نیست که نبی مکرم (ص) از  
خداآوند با تمام وجود می‌طلبید که: پروردگارا هر چیز را  
آنچنان که هست به من بنمایان. "اللهم أرني الاشیا کما هي"

صورت یوسف چو جامی بود خوب

زان پدر می‌خورد صد باده طَرُوب

باز اخوان را از آن زهر آب بود

کان در ایشان خشم و کینه می‌فرزد

باز از وی مر زلیخا راشکر

می‌کشید از عشق افسونی دگر

غیر آنچه بود مر یعقوب را

بود از یوسف غذا آن خوب را

گونه گونه شربت و کوزه یکی

تائماند در می‌غیبت شکی

باده از غیب است و، کوزه زین جهان

کوزه پیدا باده در روی بس نهان

بس نهان از دیده نامحرمان

لیک بر محروم هویدا و عیان

ملای روم آنجاکه سمند بادپای سخن را بی محاباب می‌راند و مارابه



قتل عام‌های بی رحمانه نتیجه جرمیت گرا بی برحی  
انحصارگران نادان و بی خرد در جهان امروز است و بیچاره مردم  
بی گناه زیادی که با نداشتن تحیل درست از شرایط، پیروان کر  
و کور این مطلق گرایان جرم اندیش شده‌اند. بشریت نیازمند  
اندیشمندان بزرگواری است که بتوانند با بلندنظری و شرح  
صدر، به انسان‌ها بیاموزند که همه آنها فرزندان یک پدر و مادرند  
و نوع بشر در آفرینش نظیر یکدیگرند و نباید نسبت به هم‌دیگر  
فخر بفروشنند و یکدیگر را تحقیر کنند. اگر بنا باشد هر کس  
فکر و اندیشه خود را حق بداند و غیر خود و غیر اندیشه خود را  
با قاطعیت و جرمیت تمام ردد کند، آنگاه شاهد آنچنان تنازع  
بقایی خواهیم بود که با جنگ و خونریزی یکدیگر را قتل عام و  
شعار بی خردانه "الحق لِمَنْ غَلَبْ" [حق باکسی است که چیره  
شده و زور بیشتری دارد] علم کنند و به دوران‌های وحشت و  
قهقهه ایازگرندند. جلال الدین بلخی که از بلندپایه ترین آموذگاران  
بشریت است، در دفترهای شش گانه مشنوی و همچنین در آثار  
دیگر خود آدمیان را به وسعت نظر و شرح صدر و پرهیز از  
جرائمیت گرایی و مطلق‌اندیشی فرامی خواند. بوده‌اند دانشمندان  
و عارفان و نویسنده‌گان بزرگی که معاصر مولوی بوده‌اند و حتی  
در پاره‌ای از مسائل، استاد شخص مولوی بوده‌اند، اما هیچ‌کدام  
چون پیر بلخ در عرصه اندیشه و سنجش قلم نزده‌اند. تیزبینی  
و دقت مولانا او را در شمار ریزبین ترین و در عین حال  
واقع بین ترین معلمان تاریخ بشر درآورده است.

سرمنزل های متفاوت و زنگارنگ می برد و جای های زیبا و دل انگیز را به ما می نمایاند و نشاط عیش به ما می دهد و شگفتی می آفریند، البته دست یازیدن به سرچشمه های حیات خردمندانه، زلالی و جوشش جاویدان و همیشگی در پی دارد، لیکن به اندازه خردها و ظرف اندیشه های مخاطبان سخن می راند و افسوس می خورد که:

آنچه می گوییم به قدر فهم توست

مردم اندر حسرت فهم درست

(دفتر اول)

این است که بی شک و تردید نگاهمان باید متفاوت گردد تا زبان گویای گوینده ای که از مرجع وحی سخن می گوید متهم به گرافه گویی نکنیم.

همچو آن چوپان که می گفت ای خدا

پیش چوپان و محب خود بیا

تا شپش جویم من از پیراهن

چارقت دوزم بیوسم دامت

کس نبودش در هوا و عشق جفت

لیک فاصله بود از تسبیح و گفت

عشق او خرگاه برگردون زده

جان، سگ خرگاه آن چوپان شده

چون که بحر عشق یزدان جوش زد

بر دل او زد، تو را برگوش زد

(دفتر پنجم)

مولوی در این ایات، عاشقان و دل باختگان حقیقت را با ظاهر بینان فرق می نهد و گاه بی پرده می فرماید که ای ظاهر بینان در دل عاشقان حقیقی دریابی غشچین گرفته است و این گونه با خدای خود بی پرده سخن می گویند و شما ظاهر بینان جز لفظ چیزی نشنیده اید. چوپان بیانگرد، این گونه مناجات عاشقانه سرمی دهد، هر چند به ظاهر به گوش ظاهر بینان کلمات کفرآمیز شنیده می شود. داستان موسی و شبان در مثنوی از عالی ترین معارف بشری است، صورت شعر بی نقاب و بی دروغ به خود گرفته، اما لذت شگرف وصال معشوق را از زبان انسان امی و بی سعاد نشان می دهد. باید توجه داشت که مولانا در بیان نسبیت آن چنان توفانی برپا کرده که به جرأت می توان گفت حتی از طرح "نسبیت در حرکت" به وسیله اینشتین شگفت انگیزتر است؛ زیرا که نسبی بودن اندیشه و بلکه همه پدیده های هستی به وسیله فردی چون جلال الدین بلخی مطرح شده و دریچه ها و بلکه دروازه های تفکر نوین بشری را می گشاید، زیرا که بیش از هفت قرن پیش، متکری شرقی و مسلمان، به عدم مطلق اندیشه و جزمیت در سنجش و داوری آدمیان را فرامی خواند.

مولانا به روشنی بیان می کند که در این جهان بدی مطلق نیست بلکه وجود بدی نسبی است.

پس بد مطلق نباشد در جهان

بد به نسبت باشد این را هم بدان

در زمانه هیچ زهر و قند نیست

که یکی را پا دگر را بند نیست

در دنیا این گونه نیست که برای فردی رنج و زهر و تلخی و همچنین گشایش و شیرینی مطلق به وجود بیاید، بلکه ممکن است مسئله ای برای فردی تلخ و زهر آگین و موجب پسرفت و عقب افتادگی و بد عجیب و مرگ باشد و برای فردی دیگر هم مسئله موجب پیشرفت و زندگی و شیرینی بشود. یعنی این که همه چیز در عالم مانسی است، پس نه بد مطلق و نه خیر مطلق در این جهان وجود ندارد.

استاد بزرگوار و پژوهشگر توانا جناب آقای کریم زمانی از قول مرحوم حاج ملا هادی سبزواری مطلب جالبی را در شرح جامع مثنوی آورده است: "برخی ممکن است بر این کلام مولانا خدشه آورند و بگویند اگر قرار باشد که هم شر نسبی باشد و هم خیر، پس نتیجه این می شود که هم شر وجودی اعتباری دارد و هم خیر؛ زیرا "نسبت" در علوم عقلی، امری اعتباری است و نه حقیقی. اما در جواب این فدح باید گفت که مولانا در این ایات می خواهد بدینی مطلق عامه را تصحیح و تعدیل کند، چه اینان برخی از موجودات و پدیده هارا شر مطلق می دانند، یعنی آنها را از جمیع جهات بد می شمرند و این پندار مسلمان انصواب است. چه، وقتی که نسبیت بدی و خوبی در موجودی تعارض پیدا کند، نسبت ها ساقط می شود و گوهر اصلی "وجود" نمایان می گردد؛ زیرا طبق قاعده النسبتان اذا تعارض تساقطتا، رجوع به اصل وجود شیء می کنیم و می بینیم که وجود شیء چون رافع حجاب عدم است و عدم، شر محض است، پس نتیجه می گیریم که "وجود" فقط نظر از نسبت ها و اعتبارات، خیر محض است."

در زمانه هیچ زهر و قند نیست

که یکی را پا دگر را بند نیست

مریکی را پا، دگر را پای بند

مریکی را زهر و بر دیگر چو قند

(ح ۴ شرح جامع مثنوی به نقل از شرح اسرارالعلم حکیم سبزواری، ص ۲۶۱)

زهر مار، آن مار را باشد حیات

نسبتش با آدمی باشد ممات

(دفتر چهارم)

ممکن است مسئله ای برای کسی زنجیر و پای بند باشد و برای دیگری رهایی و شیرینی. چنانچه زهر مار برای ماران مایه حیات و برای آدمیان مهلك و مرگ آور است.

خلق آبی را بود دریا چو باغ

خلق خاکی را بود آن مرگ و داغ

همچنین بر می شمر ای مرد کار

نسبت این از یکی کس نا هزار

زید اندر حق آن شیطان بود

در حق شخص دگر سلطان بود

آن بگوید زید صدیق سنی است

لوازم عالم ماده وکون و فساد است، ولی در جهان ماورای ماده شری وجود ندارد، زیرا عالم کون و فساد منشأ تضاد و اختلاف است و همین تضاد موجب افاضه خیر و تعاقب وجود بر مواد می‌گردد و درنتیجه، صورتی زایل می‌شود و صورتی دیگر وجود می‌پذیرد و از اینجا دو نسبت حاصل می‌شود، یکی نسبت به صورت زایل و دیگری نسبت به صورت قابل، پس خیر و شرامی نسبی است... به عقیده متکلمین، کفر هم نسبتی به آفریننده و خالق دارد و آن خلق و ایجاد است و نسبتی به کافر دارد به اعتبار آن که محل کفر است، پس از جهت نخستین، دلیل قدرت خداست بر خلق و آفرینش اضداد و به لحاظ دوم عیب و آفت و سبب محرومی از بهشت جاودانی ".

(شرح جامع مشنوی به نقل از شرح مشنوی شریف)  
نیست باطل هر چه بزدان آفرید

از غضب، وز حلم، وز نصح و مکید

خیر مطلق نیست زین ها هیچ چیز

شر مطلق نیست، زین ها هیچ نیز

نفع و ضرر هر یکی را موضوع است

علم از این رو واجب است و نافع است

ای بسا زجری که بر مسکین رود

در ثواب از نان و حلوا به بود

زان که حلوابی او ان صفرآکند

سیلی اش از خبث مستسقاکند

سیلی بی در وقت بر مسکین بزن

که رهاند آتش از گردن زدن

زخم در معنی فتد از خوی بد

چوب بر گرد او فتد، نه بر نمد

(دفتر ششم)

پیر بلخ در این اپیات اشاره به آیه ۲۷ از سوره "ص" می‌کند که خداوند فرموده است "ما آسمان و زمین و آنچه در میان آنهاست بیهوده خلق نکردیم" و از این آیه اشاره به نسبی بودن خیر و شر می‌کند.

"حکماء اسلامی بوزیره صدرالملائکین شیرازی در مبحث توحید و رد عقاید شریوه و نیز در مبحث چگونگی تعلق قضا و مشیت الهی بر بدی‌ها و حوادث شرآمیز اظهار کرده‌اند که جمیع شرور و بدی‌ها از قبیل ظلم و فساد جنبه عدمی دارد. یعنی ماهیت بدی‌ها از نوع وجودی نیست، بلکه از نوع عدمی است. مثلاً نور وجود حقیقی دارد، زیرا تا وقته که هست تاریکی در کار نیست، اما همین که نور می‌رود، تاریکی پدید می‌آید. به عبارتی دیگر، تاریکی وجود بالاستقلال ندارد، بلکه دارای وجود اضافی و تبعی است. همین طور عدل وجود حقیقی دارد و ظلم جنبه عدمی، یعنی اصالت با اعدالت است و ظلم وجود اضافی و نسبی دارد و قس علیهذا. پس وجود همه بدی‌ها ننسی است و نه مطلق. چنان‌که مولانا در بیت ۶۵ و ۶۸ دفتر چهارم می‌گوید:

وین بگوید زید گیر کشتنی است

زید یک ذات است بر آن یک جنان

او بر این دیگر همه رنج و زیان

(دفتر چهارم)

امروزه در جوامع مترقی و مدنی جهان کثرت گرامی در اندیشه و تفکر از امتیازات آن جوامع به شمار می‌آید، به همین دلیل است که بوزیره در داوری و قضاؤت در مورد مجرمان آنچنان دقت می‌کند که فرد در حین محاکمه دچار زیان نگردد. در آموزه‌های دینی مسلمانان این مفاهیم به خوبی تمام و در سیره قطعیه نبوی و پیشوایان پاک کاملاً نمایان است؛ در حدی که اگر مجرمی از مجازات و کیفر گناه فرار کند بهتر است تا بی‌گناهی مجازات گردد. معلوم می‌شود که شارع مقدس با شرح صدر و بلندنظری نسبت‌هارا دقیقاً سنجیده است.

عیب باشد گو نبیند جز که عیب

عیب کی بیند روان پاک غیب

عیب شد نسبت به مخلوق جهول

نمی‌به نسبت با خداوند قبول

(دفتر اول)

انسان‌های مطلق‌گرا و جزم‌اندیش‌اند که جز عیب نمی‌بینند، این مشخص است که عیوب و نازی‌بایی‌ها از نظرگاه جاهل مردمان عیب است و نازی‌بایست، اما از دید خداوند بزرگ ممکن است عیبی به حساب نیاید.

کفر هم نسبت به خالق حکمت است

چون به ما نسبت کنی، کفر، آفت است

ور یکی عیبی بود با صد حیات

بر مثال چوب باشد در نبات

در ترازو هر دو را یکسان کشند

زان که آن هر دو چو جسم و جان خوش‌اند  
به فرموده مولوی، کفر هم حتی نسبت به آفریدگار جهان حکمت به حساب می‌آید و کفر نمی‌باشد، اما آن کفر و قتی که در آدمیان نمایان می‌شود، زیان و آفت شمرده می‌شود.

اگر عیبی تنها در میان صد صفت نیک هویداً گردد اهمیتی ندارد، زیرا که یک عیب در میان آن همه نیکی، چندان عیبی به شمار نمی‌رود و مثل این می‌ماند که چوبی در میان پاتیل نبات قرار گیرد که بر اثر نزدیکی به نبات جای نبات را می‌گیرد و در ترازو هر دو را با هم می‌کشند. در گذشته‌های نه چندان دور قنادان رشته چوب‌هایی را در ظرف نبات یعنی شکر جوشان فروموی برداشتند تا نبات ساخته شود. حکیم سبزواری نیک فرموده است که همین چوب بی عطر و طعم شیرین بر اثر مصاحب و همنشینی با نبات رنگ و بو و مزه آن را به خود می‌گیرد.

(شرح جامع مشنوی به نقل از اسرار حکم، ص ۶۲)  
شادر روان فروزانفر در جلد سوم شرح مشنوی شریف، پنجم: صفحات ۸۲۱-۸۲۲ نقل می‌کند که: "حکما می‌گویند که شر از

زهر مار، آن مار را باشد حیات

نسبتیش با آدمی باشد ممات

پس بد مطلق نباشد در جهان

بد به نسبت باشد این را هم بدان

از بیت مورد بحث می توان موضوع اخیرالذکر را استنباط کرد. بدین معنی که مولانا می گوید همان طور که نور، وجود حقیقی دارد و با تابیدن ش تاریکی محظوظ شود، ظلم نیز مانند تاریکی، ماهیتی عدمی و نسبی دارد و نه وجود حقیقی و استقلالی.» (کریم زمانی، شرح جامع مشنوی)

طرح مسئله نسبت به وسیله مولانا برای امروز بشریت بیشتر می تواند کاربرد و راهبرد داشته باشد، چراکه مدنیت پیشرفت و علم گرایی و پیشرفت فن آوری و دانش پاره ای از معتقدات دینی مردم را زیر سوال برده است؛ شرح و بسط مولوی از مسئله نسبتی، جزم اندیشان و بویژه روسای عوام را به خردمندی و اندیشیدن بیشتر و امی دارد و علم گرایان را به تعجب که چگونه یک انسان دینی این همه در مبانی تئوریک مکتب خود ژرف نگریسته و به استخراج و تصفیه منابع فرهنگی خود پرداخته است. بویژه به خودباختگان درس خودباوری و ژرف اندیشی و به روسای عوام می فهماند که این همه سخت گیری و تعصب نسبت به پاره ای از مسائل، برخی را نسبت به دین دلزده و برخی را در ضدیت با متعالی ترین مفاهیم بشری تحیریک خواهد کرد. سخت گیری و تعصب خامی است

تا جنینی، کار، خون آشامی است  
سخت گیرد خامها مر شاخ را  
زان که در خامی نشاید کاخ را

این جهان همچون درخت است ای کرام  
ما بر او چون میوه های نیم خام

چراکه چون میوه خام است، سخت تر شاخه را می چسبد و هر گاه رسیده و پخته شد، خود به خود از شاخه کنده خواهد شد؛ باشد که از نارسیدگی و خامی به درآیم و برخوان رحمت نشینیم.

مولانا با درایت تمام در ایجاد خارخار ذهنی آدمیان و چالش برانگیزی فوق العاده مهارت دارد. تا آنجاکه پرسش های بزرگ مطرح می نماید؛ پرسش هایی که در دوران شک و تردید نسبت به حقیقت به وجود می آید و ذهن انسان را به خود مشغول می کند.

گرتوغوبی فایده هستی چه بود  
در سوالت فایده هست ای عنود؟

گرندارد این سوالت فایده  
چه شنوم این را عبث بی عایده؟

ورسوالت را بسی فایده هاست  
پس جهان بی فایده آخر چراست؟

ورجهان از یک جهت بی فایده است

از جهت های دگر پر عایده است

فایده توگر مرا فایده نیست

مر تورا چون فایده است از وی مایست

(دفتر دوم)

این گونه به روشنی نسبتی خیر و شر در پدیده های جهان را یادآور می شود که پدیده ای برای کسانی مفید و لذت بخش و برای برخی زیان آور و سرگردان کننده، لیکن تمام جهان هستی برای خدای خداوند متعال که خلاق کل عالم است خیر محض است و به همین منظور هر لحظه در آفرینش نوین است و در کاری و فعلی و تجلیات متنوع او چشم اندیشمندان را خیره می کند.

کل بوم هو فی شأن بخوان

مرورابی کار و بی فعلی مدان

(دفتر اول)

در این خصوص پیر بلخ نمونه هایی بس جالب بیان فرموده است:

حسن یوسف عالمی را فایده

گرچه بر اخوان عبث بد زایده

لحن داوی چنان محبوب بود

لیک بر محروم، بانگ چوب بود

آب نیل از آب حیوان بد فرون

لیک بر محروم و منکر بند خون

هست بر مومن، شهیدی، زندگی

بر منافق مردن است و زندگی

چیست در عالم بگو یک نعمتی

که نه محروم اند از وی امتنی؟

گاو خر را فایده چه در شکر

هست هر جان را یکی قوتی دگر

لیک گر آن قوت بروی عارضی است

س نصیحت کردن او را رایضی است

چون کسی کاو از مرض گل داشت دوست

گرچه پندارد که آن خود قوت اوست

(دفتر دوم)

واز اینجا اندیشه مخاطبان به جانی رهنمون می شود که باید بشود، یعنی این که جایگاه اصلی و غذا و قوت اصلی را از یاد برده و به غذای سمی روی آورده اند که موجبات هلاک را فراموش کرده است.

قوت اصلی را فرامش کرده است

روی در قوت مرض آورده است

باز فریادهای سوزناک مولانا که از درد فراق می نالد و بیدار باش می دهد که:

هر کسی کاو دور ماند از اصل خویش

باز جوید روزگار وصل خویش